

**Alemania-Nuremberg: Servicios de esparcimiento, culturales y deportivos**

OJ S 197/2021 11/10/2021

Anuncio de licitación

Servicios

**Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

**Apartado I: Poder adjudicador**

---

**I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: Stadt Nürnberg - Zentrale Dienste

Dirección postal: Winklerstr. 33

Localidad: Nürnberg

Código NUTS: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Código postal: 90403

País: Alemania

Persona de contacto: Schweighardt, Silke

Correo electrónico: [silke.schweighardt@stadt.nuernberg.de](mailto:silke.schweighardt@stadt.nuernberg.de)

Teléfono: +49 911/231-3317

Fax: +49 911/231-2414

**Direcciones de internet:**Dirección principal: <http://www.beschaffungsmanagement.nuernberg.de>**I.3. Comunicación**

Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación, en:

<https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/866ec74b-ce9e-4ac3-87b0-ce26ea13b99c>

Puede obtenerse más información en la dirección mencionada arriba

Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse por vía electrónica a:

<https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/866ec74b-ce9e-4ac3-87b0-ce26ea13b99c>**I.4. Tipo de poder adjudicador**

Autoridad regional o local

**I.5. Principal actividad**

Servicios públicos generales

**Apartado II: Objeto**

---

**II.1. Ámbito de la contratación****II.1.1. Denominación**

Rahmenvereinbarung Veranstaltungstechniker für KuKuQ und KuF ab 01.03.2022

Número de referencia: 2021004246

**II.1.2. Código CPV principal**

92000000 Servicios de esparcimiento, culturales y deportivos

**II.1.3.**

## **Tipo de contrato**

Servicios

### **II.1.4. Breve descripción**

Rahmenvereinbarung Veranstaltungstechniker für KuKuQ und KuF ab 01.03.2022

### **II.1.5. Valor total estimado**

### **II.1.6. Información relativa a los lotes**

El contrato está dividido en lotes: sí

Pueden presentarse ofertas para todos los lotes

## **II.2. Descripción**

### **II.2.1. Denominación**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KUF

Lote nº: 1

### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)**

92000000 Servicios de esparcimiento, culturales y deportivos, 92370000 Técnico de sonido

### **II.2.3. Lugar de ejecución**

Código NUTS: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Descripción del contrato**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KUF

### **II.2.5. Criterios de adjudicación**

los criterios enumerados a continuación

Precio

### **II.2.6. Valor estimado**

### **II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición**

Comienzo: 01/03/2022 Fin: 28/02/2023

Este contrato podrá ser renovado: sí

Descripción de las renovaciones:

Nach Ablauf der Festlaufzeit kann der Rahmenvertrag 3-mal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden, maximal bis zum 28.02.2026. Ob die Verlängerungsoption gezogen wird, wird den Vertragspartnern 3 Monate vor Ende der jeweiligen Laufzeit mitgeteilt.

### **II.2.10. Información sobre las variantes**

Se aceptarán variantes: no

### **II.2.11. Información sobre las opciones**

Opciones: no

### **II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

### **II.2.14. Información adicional**

## **II.2. Descripción**

### **II.2.1. Denominación**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KuKuQ

Lote nº: 2

**II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)**

92000000 Servicios de esparcimiento, culturales y deportivos, 92370000 Técnico de sonido

**II.2.3. Lugar de ejecución**

Código NUTS: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

**II.2.4. Descripción del contrato**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KuKuQ

**II.2.5. Criterios de adjudicación**

los criterios enumerados a continuación

Precio

**II.2.6. Valor estimado**

**II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición**

Comienzo: 01/03/2022 Fin: 28/02/2023

Este contrato podrá ser renovado: sí

Descripción de las renovaciones:

Nach Ablauf der Festlaufzeit kann der Rahmenvertrag 3-mal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden, maximal bis zum 28.02.2026. Ob die Verlängerungsoption gezogen wird, wird den Vertragspartnern 3 Monate vor Ende der jeweiligen Laufzeit mitgeteilt.

**II.2.10. Información sobre las variantes**

Se aceptarán variantes: no

**II.2.11. Información sobre las opciones**

Opciones: no

**II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

**II.2.14. Información adicional**

**II.2. Descripción**

**II.2.1. Denominación**

Hausverantwortung für KuKuQ

Lote nº: 3

**II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)**

92000000 Servicios de esparcimiento, culturales y deportivos

**II.2.3. Lugar de ejecución**

Código NUTS: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

**II.2.4. Descripción del contrato**

Hausverantwortung für KuKuQ

**II.2.5. Criterios de adjudicación**

los criterios enumerados a continuación

Precio

**II.2.6. Valor estimado**

## **II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición**

Comienzo: 01/03/2022 Fin: 28/02/2023

Este contrato podrá ser renovado: sí

Descripción de las renovaciones:

Nach Ablauf der Festlaufzeit kann der Rahmenvertrag 3-mal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden, maximal bis zum 28.02.2026. Ob die Verlängerungsoption gezogen wird, wird den Vertragspartnern 3 Monate vor Ende der jeweiligen Laufzeit mitgeteilt.

## **II.2.10. Información sobre las variantes**

Se aceptarán variantes: no

## **II.2.11. Información sobre las opciones**

Opciones: no

## **II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

## **II.2.14. Información adicional**

## **Apartado III: Información de carácter jurídico, económico, financiero y técnico**

---

### **III.1. Condiciones de participación**

#### **III.1.1. Habilitación para ejercer la actividad profesional, incluidos los requisitos relativos a la inscripción en un registro profesional o mercantil**

Lista y breve descripción de las condiciones:

Kopie des Nachweises (nicht älter als 12 Monate, bezogen auf die Angebotsabgabefrist) Ihres Eintrags in das Handelsregister bzw. des Eintrags in das Verzeichnis der zulassungsfreien Handwerksgewerbe oder eine Kopie des Nachweises über die Eintragung in das Berufs- und /oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates der Europäischen Union, in dem das Unternehmen niedergelassen ist.

Eigenerklärung, dass die in § 123 GWB genannten Ausschlussgründe nicht zutreffen (rechtskräftige Verurteilung oder rechtskräftige Festsetzung einer Geldbuße bezüglich der aufgeführten Tatbestände; ggf. Nachweis zur Heilung nach § 125 GWB).

Eigenerklärung, dass die in § 124 GWB genannten Ausschlussgründe nicht zutreffen (ggf. Nachweis zur Heilung nach § 125 GWB).

#### **III.1.2. Situación económica y financiera**

Lista y breve descripción de los criterios de selección:

Für Lose 1 und 2

Nachweis (Kopie der Versicherungspolice) über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen:

Sachschäden 2 Mio. EUR;

Personenschäden 2 Mio. EUR;

für Los 3 zusätzlich Schlüsselrisiko 25.000 Euro

Sofern die Versicherungssummen derzeit nicht ausreichend sind, muss dem Angebot eine Erklärung beigelegt werden, dass sie bei Auftragserteilung angepasst werden.

#### **III.1.3. Capacidad técnica y profesional**

Lista y breve descripción de los criterios de selección:

Scientology-Schutzerklärung

Für Lose 1 und 2:

Mindestens abgeschlossene Ausbildung als Fachkraft für Veranstaltungstechnik oder gleichwertige/ höherwertige Ausbildung

Für Los 3:

Verantwortliche für Veranstaltungstechnik gem. § 39 VStättV. Dies sind:

1. die Geprüften Meister für Veranstaltungstechnik,
2. technische Fachkräfte mit bestandenem fachrichtungsspezifischem Teil der Prüfung nach § 3 Abs. 1 Nr. 2 in Verbindung mit den §§ 5, 6 oder 7

der Verordnung über die Prüfung zum anerkannten Abschluss "Geprüfter Meister für Veranstaltungstechnik/Geprüfte Meisterin für

Veranstaltungstechnik" in den Fachrichtungen Bühne/Studio, Beleuchtung oder Halle in der jeweiligen Fachrichtung,

3. Diplomingenieure und Hochschulabsolventen der Fachrichtungen Theater-, Veranstaltungs- und Produktionstechnik mit mindestens einem Jahr

Berufserfahrung im technischen Betrieb von Bühnen, Studios oder Mehrzweckhallen in der jeweiligen Fachrichtung, denen die Industrie- und

Handelskammer Karlsruhe ein Befähigungszeugnis nach Anlage 1 ausgestellt hat,

4. technische Bühnen- und Studiofachkräfte, die den Befähigungsnachweis nach den bis zum Inkrafttreten dieser Verordnung geltenden Vorschriften erworben haben.

(2) Gleichwertige Ausbildungen, die in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder einem Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum erworben und durch einen Ausbildungsnachweis belegt werden, sind entsprechend den europäischen Richtlinien zur Anerkennung von Berufsqualifikationen den in Absatz 1 genannten Ausbildungen gleichgestellt.

## **Apartado IV: Procedimiento**

---

### **IV.1. Descripción**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimiento**

Procedimiento abierto

#### **IV.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición**

El anuncio se refiere al establecimiento de un acuerdo marco

Acuerdo marco con varios operadores

#### **IV.1.8. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública**

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: sí

### **IV.2. Información administrativa**

#### **IV.2.2. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación**

Fecha: 11/11/2021 Hora local: 23:59

#### **IV.2.3. Fecha estimada de envío a los candidatos seleccionados de las invitaciones a licitar o a participar**

#### **IV.2.4. Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación**

Alemán

#### **IV.2.6. Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta**

La oferta debe ser válida hasta: 22/02/2022

#### **IV.2.7. Condiciones para la apertura de las plicas**

Fecha: 11/11/2021 Hora local: 23:59

### **Apartado VI: Información complementaria**

---

#### **VI.1. Información sobre la periodicidad**

Se trata de contratos periódicos: no

#### **VI.2. Información sobre flujos de trabajo electrónicos**

Se utilizará el pedido electrónico

Se aceptará la facturación electrónica

Se utilizará el pago electrónico

#### **VI.3. Información adicional**

Die Auftraggeberin weist darauf hin, dass die Bereitstellung der benötigten Haushaltsmittel für das erste Vertragsjahr relativ wahrscheinlich ist, dies jedoch unter dem Vorbehalt steht, dass der Stadtrat in den Haushaltsberatungen im November 2021 die Mittel wie von der Verwaltung vorgeschlagen beschließt und der Haushalt 2022 anschließend durch die Regierung von Mittelfranken genehmigt wird.

#### **VI.4. Procedimientos de recurso**

##### **VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Nombre oficial: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Dirección postal: Promenade 27

Localidad: Ansbach

Código postal: 91522

País: Alemania

Correo electrónico: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Teléfono: +49 981531277

Fax: +49 981531837

##### **VI.4.3. Procedimiento de recurso**

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso:

Einlegung von Rechtsbehelfen gemäß §161 GWB („unverzüglich“). Genaue Angaben zu den

Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Frist zur Anstrengung eines

Nachprüfungsverfahrens gem. § 160 GWB im Falle der Nichtabhilfe einer Rüge durch den

Auftraggeber: 15 Kalendertage nach Eingang der Information des Auftraggebers beim Bieter

/Bewerber (§160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Auftragserteilung: gemäß § 134 Abs. 2 GWB, 15

Kalendertage nach Absendung der Information durch den Auftraggeber oder 10 Kalendertage

nach Absendung der Information durch den Auftraggeber per Fax oder auf elektronischem

Weg.

##### **VI.5. Fecha de envío del presente anuncio**

06/10/2021